

Dear pupil,

This short questionnaire is about foreign language learning in Flanders. It will take you c. 10-12 minutes to fill in. Answer very honestly – there are no right or wrong answers and everything is anonymous! The questions are in English but feel free to answer in Dutch.

Motivation subconstruct 1: Language level questions

Integrative motivation (6 question items)¹

Q1.1

Learning French makes me feel:

1	2	3	4	5
Not motivated at all	Not very motivated	Neutral	Rather motivated	Very motivated

Q1.2

Learning English makes me feel:

1	2	3	4	5
Not motivated at all	Not very motivated	Neutral	Rather motivated	Very motivated

Q2.1

List two emotions you associate with French (you can answer in Dutch):

Q2.2

List two emotions you associate with English (you can answer in Dutch):

Q3.1

I would like to interact in French with native speakers.

1	2	3
No, thank you.	Maybe	Yes, please!

Q3.2

I would like to interact in English with native speakers.

1	2	3
No, thank you.	Maybe	Yes, please!

Q4.1

I have good knowledge of francophone culture (TV series, personalities, newspapers, books, songs, etc.)

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q4.2

Give two examples of elements of francophone culture that you know (you can answer in Dutch):

Q4.3

¹ The items in green (the names of the subconstructs) cannot appear in the questionnaire. Please reproduce the joint questionnaire exactly as is (same question order) as we would like to use the data for research purposes. In the shared Excel file, please specify whether you will use your group questionnaire or the joint questionnaire and the planned dates for data collection.

I have good knowledge of Anglophone culture (TV series, personalities, newspapers, books, songs, etc.)

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q4.4

Give two examples of elements of Anglophone culture that you know (you can answer in Dutch):

Q5.1

If French wasn't an obligatory topic in school, I would choose to learn it.

1	2	3
No, I would not.	Maybe I would.	Yes, I would.

Q5.2

If English wasn't an obligatory topic in school, I would choose to learn it.

1	2	3
No, I would not.	Maybe I would.	Yes, I would.

Q6

If you could freely choose two foreign languages to learn at school, what would they be (you can answer in Dutch):

Instrumental motivation (4 question items)

Q7.1

French is mainly useful for getting a good job.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q7.2

English is mainly useful for getting a good job.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q8.1

People will respect me more if I speak good French.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q8.2

People will respect me more if I speak good English.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q9.1

Being good at French will make my parents proud.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q9.2

Being good at English will make my parents proud.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q10.1

I mainly focus on French for school (class assignments, homework, etc.)

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q10.2

I mainly focus on English for school (class assignments, homework, etc.)

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Motivation subconstruct 2: Learner level questions

Need for achievement (5 question items)

Q11.1

I find it important to get good marks in French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q11.2

I find it important to get good marks in English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q12.1

I want to make progress in French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q12.2

I want to make progress in English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q13.1

I put a lot of effort into learning French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q13.2

I put a lot of effort into learning English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q14.1

If I got less than (x/10) on a French test, I would be disappointed.

- 5/10
- 6/10
- 7/10
- 8/10
- 9/10
- 10/10

Q14.2

If I got less than (x/10) on an English test, I would be disappointed.

- 5/10
- 6/10
- 7/10
- 8/10
- 9/10
- 10/10

Q15.1

I want to sound like a native-speaker in French.

1	2	3	4	5
Not at all	Not necessarily	Neutral	If possible	Absolutely

Q15.2

I want to sound like a native-speaker in English.

1	2	3	4	5
Not at all	Not necessarily	Neutral	If possible	Absolutely

Self-confidence:

- Language use anxiety (5 question items)

Q16.1

I feel comfortable speaking French with my classmates.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q16.2

I feel comfortable speaking English with my classmates.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q17.1

I am a confident speaker in French.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q17.2

I am a confident speaker in English.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q18.1

I feel comfortable speaking French with my teacher.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q18.2

I feel comfortable speaking English with my teacher.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q19.1

I am a confident writer in French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q19.2

I am a confident writer in English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q20.1

I would feel confident speaking with a native-speaker of French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q20.2

I would feel confident speaking with a native-speaker of English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

- Perceived L2 proficiency (5 question items)

Q21.1

My overall level of French is

1	2	3
Beginner	Intermediate	Advanced

Q21.2

My overall level of English is

1	2	3
Beginner	Intermediate	Advanced

Q22.2

What final grade did you get in June last year in French (provide a grade out of 100):

Q22.3

What final grade did you get in June last year in English (provide a grade out of 100):

Q23.1

In French I am best at:

- Reading
- Listening
- Speaking
- Writing

Q23.2

In English I am best at:

- Reading
- Listening
- Speaking
- Writing

Q24.1

I find _____ in French the most difficult.

- Reading

- Listening
- Speaking
- Writing

Q24.2

I find _____ in English the most difficult.

- Reading
- Listening
- Speaking
- Writing

Q25.1

I can make myself understood in French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q25.2

I can make myself understood in English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Motivation subconstruct 3: Learning situation level questions

Course specific motivational components (interest, relevance, satisfaction)
(4 question items)

Q26.1

I am (very/mostly/not) happy with my French lessons.

Q26.2

I am (very/mostly/not) happy with my English lessons.

Q27.1

I learn a lot in my French classes.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q27.2

I learn a lot in my English classes.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q28.1

What we do in the French classes is motivating.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q28.2

What we do in the English classes is motivating.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q29.1

What we study in French is useful in real-life.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Q29.2

What we study in English is useful in real-life.

1	2	3	4	5
Not true at all	Not really true	Partly true Partly untrue	Mostly true	Absolutely true

Teacher-specific motivational components (e.g. authority type, task presentation, type of feedback, competence) (4 question items)

Q30.1

On the whole, my French teachers so far have been good at their job.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q30.2

On the whole, my English teachers so far have been good at their job.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q31.1

To me, a good French teacher has to be (list the first word that comes to mind) (answer in Dutch):

Q32.2

To me a good English teacher has to be (list the first word that comes to mind) (answer in Dutch):

Q32.1

On the whole, my French teachers so far have been (not motivated at all/not really motivated/neutral/mostly motivated/very motivated) teaching French.

Q32.2

On the whole, my English teachers so far have been (not motivated at all/not really motivated/neutral/mostly motivated/very motivated) teaching English.

Q33.1

On the whole, my French teachers have been very strict/rather strict/rather tolerant /tolerant.

Q33.2

On the whole my English teachers have been very strict/rather strict/rather tolerant/tolerant.

Group specific motivational components (group cohesion, reward systems, goal orientedness)

Q34.1

The atmosphere in the French class is:

1	2	3
Friendly and relaxed	Neutral	Rather unfriendly and not relaxed.

Q34.2

The atmosphere in the English class is:

1	2	3
Friendly and relaxed	Neutral	Rather unfriendly and not relaxed.

Q35.1

I sometimes think my classmates may laugh at me when I speak French.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q35.2

I sometimes think my classmates may laugh at me when I speak English.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q36.1

There is good collaboration among pupils in the French classroom.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q36.2

There is good collaboration among pupils in the English classroom.

1	2	3	4	5
I do not agree at all	I don't really agree	Sort of	I mostly agree	I totally agree

Q37

Do you feel young people in Flanders are motivated to learn foreign languages?

Administrative questions

Q38

- Gender: Male/Female/Other

Q39

- How old are you?

Q40

- School name: _____

Q41

- My native language is (you can insert more than one): _____

Q42

- How old were you when you started studying French at school?

Q43

- How old were you when you started studying English at school?

Q44

- I am in an (ASO, TSO, TBO, KSO, other: specify which) school.

Q45

- I am/ am not in a French immersion programme (a programme where some classes such as geography or history are given in French).

Q46

- I am/ am not in an English immersion programme (a programme where some classes such as geography or history are given in English).

Q47

- I am exposed to French on a daily/weekly/monthly/hardly ever basis.

Q48

- I am exposed to English on a daily/weekly/monthly/hardly ever basis.

Q49

- I agree for my answers to be used anonymously for research.
 - Yes
 - No

FLANDMOT questionnaire items
(answered via Google forms across secondary schools in Flanders; 2022-2023)
Jennifer Thewissen, UAntwerpen

Thank you so much for having participated in our study!